

## 臺灣國語「會」的用法

楊憶慈\*

### 一、前言

語言是隨著時間、政治，以及環境而變化的。臺灣是一個多語族、多文化的島嶼移民社會（鄭良偉，1997b：IT：21），自國民政府播遷來臺後，大家平日用以溝通的，主要是國語、閩南語、客語，除此之外，還有少數的原住民語言和外省籍的家鄉話。長期的潛移默化下，各個語言彼此相互交流、影響的程度雖不明顯，但近六十年後，所謂的「國語」已不是純然的國語了——語音上，多少帶有「閩南腔」；詞彙上，兒化消失，且兩岸新興的詞彙明顯不同，可見文化語言的差異；語法上，更是深受閩南語影響，「有+動詞」、「用+形容詞」、「～說」、「給你／我／他～」……等用法深深充斥於生活之中，大家用來自然，毫不驚扭。

換言之，在臺灣這塊土地上所使用的「國語」已和所謂的「華語」、「普通話」、「北京話」有所不同，是由臺灣特有的語音、詞彙、語法所構成的，爲了有所區別，筆者稱之「臺灣國語」。

本文以「會」的用法爲例，企圖理出臺灣國語「會」在用法上所受的影響。因此，本文將分別整理普通話及閩南語「會」的用法<sup>1</sup>，再與由「平衡語料庫」蒐集來的、代表臺灣國語的語料作比較，以明其脈絡。

### 二、普通話的「會」

呂叔湘《現代漢語八百詞》認爲「會」的用法如下（呂叔湘，2005：278-279）：

會 *h<sub>2</sub>ŋ*

\* 楊憶慈，南榮技術學院通識教育中心講師，國立中山大學中文研究所博士班進修。

<sup>1</sup> 普通話及閩南語「會」的用法中的例句均引自所註明的參考書目中。

〔動〕熟習，通曉，可帶名詞賓語。

他～漢語 | 你～什麼？

〔助動〕

1、懂得怎樣做或有能力做某事。可以單獨回答問題。否定用「不會」。

他不但～作詞，也～譜曲 | 我根本不～踢足球 | 以前他不怎麼～說普通話，現在～【說】了 | 你～不～唱這首歌？——～

2、善於做某事。前面常加「很、真、最」等。不能單獨回答問題。否定用「不會」。

精打細算，～過日子 | 他很～演戲 | 你真～說 | 他這個人哪，最～看風使舵

3、有可能。通常表示將來的可能性，但也可以表示過去的和現在的。

可以單獨回答問題。否定用「不會」。

四個現代化的目標一定～實現 | 不久你就～聽到確實消息的 | 他一定～成功的 | 他怎麼～知道的？ | 沒想到～這麼順利 | 現在他不～在家裡 | 他～不～去？——～

(a) 有時可以和「要、肯」連用。

現在還不太清楚，情況～要向什麼方向發展 | 條件如果起了變化，結果也～要發生變化 | 你叫他別去，他～肯嗎？

(b) 「不會不」表示極大可能，接近「一定」。

他知道了，不～不來的 | 他們以前是同班同學，見了面不～不認識的

呂叔湘將助動詞「會」區分為三類：1、懂得怎樣做或有能力做某事；2 善於做某事；3 有可能。但前二者均表示「能力」，且可以帶結果補語，如：「學會騎車」、「教會習題」、「練會跳繩」，其實可以視為一般動詞；真正的助動詞<sup>2</sup>用法僅有第三種——「有可能」。因此，筆者參考劉月華，潘文娛，故韡（2004：94、105）、呂冀平（2000：89）、何永清（2005：58）、朱德熙（2005：62）等學者的觀點，將「會」分為兩大類：

（一）用作動詞，表示主觀能力做得到做不到，「懂得」或「有能力做某事」、「善於做某事」，要經過學習或練習獲得的技能。可以直接接名詞賓語，也可以以「很、真、最」修飾，並且可以當作補語。例如：

鳥會飛。

精打細算，會過日子。

他很會演戲。

<sup>2</sup> 表示可能的「會」，究竟歸屬助動詞？情態動詞？還是能願動詞？學者有不同的看法。本文留待第六小節再作討論。

你真會說話。

小時候的你，最會哭鬧了。

暑假之後，他終於學會游泳了。

(二) 有可能，表示客觀的可能性或某事可以實現，也就是對情況的發生具有確定性。已然、未然的情況都可以使用：

他這會兒會在家的。

他明天會來。

颱風今晚會登陸。

只要吃一片，胃痛就會改善。

小的時候，他常常會發脾氣。

但可能的「會」僅能估計某事「將要」發生，而不能估計某事「已經」發生：

晚上會下雨。

可能/\*會已經下雨。

### 三、閩南語的「會」

鄭良偉《國語常用虛詞及其台語對應詞釋例》對閩南語的「會」作了以下的說明（鄭良偉，1992：221-222）：

會ㄉㄨㄞˋ {會曉ㄉㄞˋ-ㄏㄞˋ→ㄞˋ, 會ㄉㄞˋ=ㄞˋ}

〔動〕熟習，通曉，可帶名詞賓語。{會曉}

他～國語。{伊會曉國語}

你～什麼？{你會曉啥麼？}

〔助動〕

1、懂得怎麼做或有能力做某事。可以單獨回答問題。否定用「不會」。

我根本不～踢足球。{我根本勿會曉踢腳球}

以前他不怎麼～說普通話，現在～（說）了。

{以前伊無啥會曉講普通話，即滿會曉（講）啊}

2、善於做某事。前面常加「很、真、最」等。不能單獨回答問題。{會}

否定用「不會」{勿會曉}

他很～演戲。{伊誠會曉/•→ㄞˋ\_搬戲}

你真～說。{你誠會/•→ㄞˋ\_講}{你足會/•→ㄞˋ\_講}

3、有可能。通常表示將來的可能性，但也可以表示過去的和現在的。

可以單獨回答問題。否定用「不會」。{ 勿會 }

科學化的目標一定～實現。{ 科學化的目標一定會實現 }

他怎麼～知道的？{ 伊按怎會知影咧？ }

(a) 有時可以和「要，肯」連用。

條件如果起了變化，結果也～要發生變化。

{ 條件若起變化，結果也會發生變化 }

你叫他別去，他～肯嗎？{ 你叫他勿愛去，伊豈會肯？ }

(b) 「不會不」表示極大可能，接近「一定」。

他知道了，不～不來的。{ 伊若知影，勿會無欲來 }

他們以前是同班同學，見了面不～不認識的。

{ 以前是同班同學，見面勿會講無相捌 }

{ 以前是同班同學，見面不致勿會認得 }

綜合楊秀芳(2005:237)、王育德(2002:247)、許極火郭(1998:420-427)、曹逢甫(1995:89-103)等學者的看法，閩南語「會」可區分為三類：

(一) 表示能力，善於做某事，但若後接名詞組做賓語，則不能單用「會」，要用會曉、ㄟ。否定用「勿會」。

伊會讀冊。

牛𠵼→會觸人。

阿輝敢會曉。

伊會曉日本語。

伊攞勿會食。

(二) 助動詞，表示可能性，用來表示後面動詞語意上的情態，只用以表現主要動詞的情態，本身不具動作：

阿國仔會來。

我會等汝食飯。

烏白食會腹肚疼。

伊勿會來。

無穿衫，會寒著。

衫烏白漚會皺去。

餅無食會潤去。

鐵团燒了會煬去。

門挨看會開勿會。

(三) 助動詞，置於形容詞前，用以呈現形容詞的情態：

汝的腳會痛勿會？

火傷大，魚囡會臭焦。

我會寒。

以下就普通話的「會」和閩南語的「會」作一比較<sup>3</sup>：

比較項目	普通話的「會」	閩南語的「會」
表能力	無限制： 他會讀書 他很會享受 他很會做菜 他會英文	若後接名詞組做賓語，則不能單用「會」，要用會曉、•△ <sub>1</sub> ： 伊會讀冊 伊真會曉享受 伊真•△ <sub>1</sub> 煮菜 伊會曉英文
表示恢復的能力	無此用法 <sup>4</sup> 他病好了*會／能／可以起牀了	無限制： 伊病好阿會爬起來矣
達到某一種效率	無此用法，應改為「能」： 他一手*會／能拿五個瓶子	無限制： 伊一隻手會_h○h <sub>8</sub> 五個瓶子 伊一隻手會用_h○h <sub>8</sub> 五個瓶子
環境或情理上許可與否	無此用法，只能用「能／不能」、「可以／不可以」： 那個小孩明年*會／可以／能讀書了 屋內*不會／不可以／不能打球	無限制： 那個囡仔明年會（用）讀冊阿 厝內勿會使拍球
表示可能結果的動補結構	無此用法，只能用「得」： *跑會／不會快 跑得／不快 *吃會／不會下	無限制： 走會／勿會緊 食會落

<sup>3</sup> 表格參考曹逢甫見解（1995：96-99）及筆者蒐集的語料而成。

<sup>4</sup> 「鬧鐘修好了，又會叫了」、「換過電池，機器人會動了」，是否亦可表示「恢復的能力」？故，筆者以為此處應再加以說明，並限制在「人的能力」。

	吃得下	
用以呈現形容詞的情態	無此用法	無限制： 汝的腳會痛勿會？ 火傷大，魚囡會臭焦。 我會寒

#### 四、臺灣國語的「會」

(一) 保留普通話和閩南語中「能力的會」、「可能／未來的會」的用法：

##### 1、能力的「會」

死人復活，會飛天的少女，鬼魂和人對話等等。

以後自己會賺錢時，一定要一次就吃它個一百碗。

是要它永遠的、生生不息的是裸會生果實的樹！

這個我會，我可以試試看。

你年紀這樣大了，又不會武功。

##### 2、可能／未來的「會」

中央研究院的公信力，無可避免的將會受到這些個人意見的影響。

台灣有些經濟發展的經驗對這些國家也許會有幫助。

人家如對您有興趣，大概都會問您所希望的待遇。

這種行為可能會造成別人對您的不良印象。

我相信我們能夠在不久的將來，定會把中央研究院帶到更高的階層。

新舊的交替之間，我知道有一些東西一定會在我眼前失去。

現代主義排除裝飾必然會走向另一個極端，玻璃幕牆、光光的四壁。

平常不熟識的人常會誤認為與 DrBroker 有微妙的「從屬」關係。

伴隨而來的人力、物力的浪費，絕對會使我們的科研工作，永遠落在人家的後面。

有人的地方，就會有鉤心鬥角的連續劇不斷推出。

集大眾智慧努力的成果，團體才會有生命力。

他們不會主動掛斷電話，會有耐心而主動的為您解決問題。

心中充滿了愛，難道還會割捨不下個人的時間與精力嗎？

時代的教訓，似乎清華的新建政策應該會變得慎重保守一點吧？

創作會讓你覺得很無聊，因為你生活在真空裡。

歷史上有許多藝術家之所以會列名史冊，並非因為作品的情感內涵。

社團辦公室內現在已有八個社團，預計還會再增加。

它似乎能夠描繪實體的真實性，因此會有所謂「相機不會騙人」的名言  
花開花謝，人世間的萬事萬物皆會緣起緣滅。

湯廷池（1996）、謝佳玲（2001）在此另立一類「表預斷的『會』」：對於事情發生的可能一個判斷。但筆者以為：既然「預斷」就是對未來的可能性做一推測，應可與「可能／未來的會」合併為一類。

正因為這一部分的「會」，是用以表示「可能／未來」，所以「會」之前可以搭配「將」、「也許」、「大概」、「可能」、「應該」……等，表未來時間或推測語氣的副詞。但矛盾的是：既然是表示「可能／未來」，就應該是未知的、尚未肯定的狀況，怎能在「會」之前使用如「定」、「一定」、「必然」這樣的肯定副詞？這或許就是學者另立「表預斷的『會』」的原因吧？

但，筆者認為：由上述語料可以發現臺灣國語的「會」非但使用頻繁，且，普通話的「會」最常用以表「能力」，其次才表「可能」，但臺灣國語的「會」受閩南語影響，反而最常用以表示「可能」，其次才表「能力」。而且，最特別的是：臺灣國語的「會」功能擴大，與「可以」、「行」、「能」的語義有所重疊，進而取代之<sup>5</sup>，例如：

我相信我們能夠在不久的將來，定會／能／可以把中央研究院帶到更高的階層。

這樣的心態出現，自然就會／可以快樂。

記憶力還很好的時候，所發生的事情都會／能／可以永遠記得。

讀了詩之後，你會／可以發現自己還是比許多人幸運呢！

甚至「會／會不會」和「是／是不是」也可互換：

只怕自己的命運和他們也會／是一樣。

沒辦法想像一個情場失利的人受到的傷害會／是那麼大。

只是人真的都能如此無怨無悔嗎？會不會／是不是太理想了呢？

當藝術品裡的情感比思想薄弱時，會不會／是不是就是藝術的危機來臨之時？

筆者以為：「會」和「是」一樣，有「聚焦」的功能，可以形成主題焦點；但，不同的是「會／會不會」的語氣明顯較「是／是不是」和緩許多。

（二）受閩南語影響<sup>6</sup>，使用頻率高：

我會熱。

沒辦法想像一個情場失利的人受到的傷害會那麼大。

為甚麼突然之間會這樣子？

<sup>5</sup> 呂叔湘認為：「表示有可能，可以用『能』，也可以用『會』。……這類句，北方口語多用『能』，別的方言多用『會』」（呂叔湘，2005：416。）

<sup>6</sup> 筆者以為：「我會熱」這樣的用法固然是由閩南語「會+形容詞」的用法而來，但同時也可能是受普通話「會+動詞」的用法，如：「我會來」、「我會生氣」，錯誤類化所造成的結果。

城市的孩子和鄉村的孩子童年記憶會很不一樣。  
只要電風就會涼的地方。  
生活緊縮的時候，沒有人會高興的。  
阿曼將會很久很久的鬱鬱不樂。  
伯伯，你設法把毒針拔了出來，說不定會好些。  
但這對小劍卻是認得清清楚楚的，決不會錯。  
這樣的心態出現，自然就會快樂。  
只怕自己的命運和他們也會一樣。  
若能佐以美味的茶食，你才會覺得不虛度此生。  
國家衰亡、社會上發生天災人禍，都會讓人感到哀傷。  
但是因為我生活在這個時空，所以只會有幾顆種子發芽，其他則被扼殺了。

讀了詩之後，你會發現自己還是比許多人幸運呢！  
信仰是理念層次，這樣區分會較清楚。

由此可見，「會」在臺灣國語使用的頻率相當高，並且出現了許多像上述一樣，雖然可以接受，但其實既不表示「可能」，也不表示「能力」，沒有實際語義功能，可有可無的「會」，例如：

我（會）熱。  
沒辦法想像一個情場失利的人受到的傷害（會）那麼大。  
只怕自己的命運和他們也（會）一樣。  
國家衰亡、社會上發生天災人禍，都（會）讓人感到哀傷。  
信仰是理念層次，這樣區分（會）較清楚。

曾心怡認為以下各例中的「會／不會」「在國語也能接受，不過可能被視為多餘（2003：115）」而可以略去不用：

演藝圈傳言滿天飛，通常對於一些無傷大雅的批評，我不會介意。  
不求證就做人身攻擊，會不會太傷人？  
有時候我會覺得這種事不要知道也好。  
我會認為說這是一種利益交換。  
我只要一想到日劇，就會很容易聯想到偶像和童話般的愛情。  
殺價會讓我有成就感。  
衣服昨天買今天就對折，你就自己會很嘔，你知道嗎？  
所有老師都會想要有更多時間和學生溝通。  
前幾年 Starbucks 剛進駐時，店員會宣導請顧客回收杯盤，只是現在幾乎很少會講了。  
容量太多了一點是真的，大概等我老了都不會用完。



不過，曾心怡並未解釋這些「會」爲什麼「在國語也能接受，不過可能被視爲多餘」？

筆者以爲：「會」在普通話中並沒有「會+形容詞」的用法，所以，「我會熱」、「就會很容易聯想到偶像和童話般的愛情」之類的「會」確實是多餘的。而在「會+動詞」的句型裡，我們必須根據上下文判斷「會」在此是否仍有「可能」或「未來」的推斷意義在，若有，則不可以認爲「會」是多餘的；若無，才可以將其視爲可以略去不用的「會」。以曾心怡所用的例子而言，大部分的例子仍有討論的空間，例如：「我會認爲說這是一種利益交換」、「殺價會讓我有成就感」、「容量太多了一點是真的，大概等我老了都不會用完」，筆者認爲這些「會」若解釋爲「可能」、「未來」，也未嘗不可，未必真的是「多餘」。

簡言之，臺灣國語的「會」有以下幾項特色：

(一) 可以單獨作答語

「你會不會唱這首歌？」「會／不會」

「他會不會生氣？」「會／不會」

(二) 可以形成正反問句

香蕉會不會甜？

師父，您的責任擔子這麼重，會不會累啊？

只是人真的都能如此無怨無悔嗎？會不會太理想了呢？

當藝術品裡的情感比思想薄弱時，會不會就是藝術的危機來臨之時？

要是那墳墓上也裂開了一條大縫，你會不會跳進去？

自己親生的兒子都打得這麼兇狠，會不會打死了他呢？

不管周圍是否接受，也不管別人會不會排擠。

從客觀的政治、社會局勢判斷明年中共會不會武力犯台。

一位又高又帥的男子跟你搭訕，問你會不會說英文？

(三) 可以受程度副詞的修飾

鄉愿是無可救藥的，因為鄉愿很會察顏觀色。

不少人的子女很會讀書，長大出國卻一直在外，很少相處。

否則人心的墮落，真會叫人悲寒！

世上最會傾聽的莫過於醫生了。

部屬只要有一次蒙蔽成功，就會重施舊技。

若是想不通的人，就會覺得，如此微賤的東西能有什麼道呢？

記憶力還很好的時候，所發生的事情都會永遠記得

(四) 可以受頻率副詞的修飾

這種特性使他們在現實生活上時常會有意外的發現。

這類型的人也是個反覆無常的類型，常常會有昨日喜歡，今天就討厭事

情發生。

處女座略帶有神經質，時常會顯露出不容許他人失敗的狹窄心思。  
一個人態度恭謹時，通常會緊張，時常注意到各種反應對他的要求。  
由於這個時代的風氣，我們經常會有拐彎抹角的行徑。  
往往會無條件的一頭栽進去。

「管理規則」不盡完善，innovation 往往會被既得權益的 substitutes 壓制住。

即使是青春年少，花樣年華，它總是會過去。

因為你總會有一個心在那邊，就會亂掉了。

總會冷靜地三思，所以他們的行動才會給人無隙可乘的感覺。

(五) 可以出現於比較句

他比我還會吃。

你比他更會胡鬧。

(六) 可以和其他情態動詞或形容詞連用

他可能／應該／也許會來。

他可能／應該／也許會說英語。

## 五、普通話、閩南語、臺灣國語三者比較

以下將藉由意思相同，但普通話、閩南語、臺灣國語三者說法不同的句型作比較，用以窺見臺灣國語所受的影響：

普通話：他來不（來）？／他來。／他不來。

閩南語：伊會來無？／伊甘會來？／伊會來。／伊勿會來。

臺灣國語：他會不會來？／他會來。／他不會來。

普通話：會下雨不會？／會下雨嗎？

閩南語：會落雨無？／甘會落雨？

臺灣國語：會不會下雨？

普通話：你熱不（熱）？

閩南語：汝會熱無？

臺灣國語：你會不會熱？

普通話：我（覺得）冷。

閩南語：我會寒。

臺灣國語：我會冷。

普通話：他比你胖嗎？

閩南語：伊會／有比汝卡大箍勿會／嚙？

臺灣國語：他會／有比你胖嗎？

普通話：謝謝。——不客氣／別客氣／哪裡哪裡。

閩南語：多謝。——免客氣／勿會啦。

臺灣國語：謝謝。——哪裡哪裡／不會。

由以上的比較可以明顯發現：臺灣國語的「會」深受閩南語影響，許多用法幾乎是閩南語直接「翻譯」過來的。其中最大的差異僅僅在於：「會不會」並不是閩南語的用法。筆者以為這是因為「會」具動詞功能，受普通話「V不V」提問句型的影響，例如：「會不會騎車／會騎車不會」、「會不會下雨／會下雨不會」，因而出現「會不會」的用法。

## 六、「會」是助動詞？情態動詞？還是能願動詞？

無論是普通話、閩南語，抑或是臺灣國語，「會」其實是個用法滿複雜的詞，既可以做動詞用，又兼具助動詞／情態動詞的用法。究竟「會」是助動詞還是情態動詞？學者有不同的看法：

### (一)「會」是助動詞

認為「會」是助動詞的學者有：湯廷池、朱德熙、楊秀芳、許極<sup>火郭</sup>、郭繼懋和鄭天剛等等。

郭繼懋，鄭天剛認為：「助動詞一般都可以用『不』否定，並以『V不V』的形式提問（郭繼懋，鄭天剛，2002：115）。」

許極<sup>火郭</sup>《台灣語概論》則以為：助動詞帶有動詞的性質，有人認為它是動詞的接辭（affix），並且有些語詞因其在句中的位置、地位，有時是動詞，有時則作助動詞用（許極<sup>火郭</sup>，1998：425）。例如：

會啊！會了——「會」為動詞

會講日本話——「會」為助動詞

楊秀芳也說：「要決定屬於動詞或是助動，要看它們出現在什麼結構（楊秀芳）。」

### (二)「會」是情態動詞

表示可能的「會」，究竟歸屬助動詞？情態動詞？還是能願動詞？學者有不同的看法。認為「會」是助動詞的學者有：湯廷池、朱德熙、楊秀芳、許極<sup>火郭</sup>、鄭良偉、郭繼懋和鄭天剛等等；認為「會」是能願動詞的學者有：劉月華、潘文娛、故韡、呂冀平、何永清等等；認為「會」是情態動詞的學者有：湯廷池和池志真。但張斌《新編現代漢語》則認為：「能願動詞又叫助動。主要表示三種意義：可能、意願、必須。」由於這並不是本文主要的討論重點，故不深究之。

## 七、結語

丁邦新認為：「現在我們時常聽到有人以『臺灣話』一詞指稱閩南語，其實那是不切實際的（1985：4-5）。」在筆者寫作報告的過程中，發現許多研究閩南語的學者都認為：臺灣的閩南語不同於大陸，是新生的，是獨立的，應稱作「臺語」。且，「臺語」長期以來受外來政權打壓，在「國語」的欺壓下，得不到應有的重視，急需拯救。筆者認為：尊重各種語言確實是必要的，且，語言是溝通的工具，目的是要讓彼此了解對方的意思，所以，語言不該是身分地位高低的表徵。因此，怎麼講不是最重要的，重要的是：我們所說的話要讓人家明白，進而獲得普遍的共鳴或迴響才是首要。

綜上所述，臺灣國語的「會」深受閩南語影響，非但「可能的會」出現頻率遠超過「能力的會」，還出現「會+形容詞」的句型，甚至許多句子幾乎是閩南語直接「翻譯」過來的。其中最大的差異僅僅在於：「會不會」並不是閩南語的用法，可能是受普通話「V不V」提問句型的影響。此外，臺灣國語的「會」還有以下特點：（一）可以單獨作答語；（二）可以形成正反問句；（三）可以受程度副詞的修飾；（四）可以受頻率副詞的修飾；（五）可以出現於比較句；（六）可以和其他情態動詞或形容詞連用。

換言之，臺灣國語的「會」分別受到了普通話及閩南語的影響，這是無庸置疑的。而且，語言演變不會是單一的路線，應是多方面、漸進的改變。當然，政治因素——推行國語運動、本土意識及母語意識擡頭；心理因素——由早期「說閩南語是比較低級的」，到現在「故意說閩南腔，表達幽默感」等，都會造成改變因素的拉鋸戰，影響改變的程度。

## 參考文獻

——依作者姓名筆劃排列——

丁邦新

1985 《臺灣語言源流》，臺北：臺灣學生。

上海師範大學文系漢語教研室

1997 《語法初階》，臺北：書林。

王育德著，陳恆嘉，黃國彥譯

2002 《台灣語常用語彙》，臺北：前衛。

世界華文教育協進會

1994 《第三屆世界華語文教學研討會論文集·理論與分析篇（上冊）》，臺北：世界華文。

1994 《第四屆世界華語文教學研討會論文集·語文分析組》，臺北：世界華文。

未註時間《第五屆世界華語文教學研討會論文集·語文分析組》，臺北：世界華文。

朱德熙

2005 《語法講義》，北京：商務印書館。

何永清

2005 《現代漢語語法新探》，臺北：臺灣商務。

呂叔湘

2005 《現代漢語八百詞》，北京：商務印書館。

呂冀平

2000 《漢語語基礎》，北京：商務印書館。

曹逢甫，蔡美慧

1995 《臺灣閩南語論文集》，臺北：文鶴。

郭大方

1994 《現代漢語動詞分類詞典》，吉林：吉林教育。

郭繼懋，鄭天剛

2002 《似同實異：漢語近義表達方式的認知語用分析》，北京：中國社會科學出版社。

張斌

《新編現代漢語》。

黃宣範

1998 《第二屆台灣語言國際研討會論文選集》，臺北：文鶴。

許極火郭

1998 《台灣語概論》，臺北：前衛。

曾心怡

2003 《當代臺灣國語的句法結構》，臺北：臺灣師範大學華語文教學研究所碩士論文。

湯廷池

1996 《國語語法研究論集》，臺北：臺灣學生。

1999 《閩南語語法研究試論》，臺北：臺灣學生。

湯廷池、湯志真

未註時間 〈華語情態詞序論〉，《第五屆世界華語文教學研討會論文集·語文分析組》，臺北：世界華文。

楊秀芳

2005 《臺灣閩南語語法稿》，臺北：大安。

趙元任著，丁邦新譯

1994 《中國話的文法》，臺北：臺灣學生。

劉月華，潘文娛，故韓

2004 《實用現代漢語語法》，臺北：師大書苑。

鄭良偉

1997a 《臺語、華語的結構及動向》，臺北：遠流。

1997b 《台、華語的時空、疑問與否定》，臺北：遠流。

鄭良偉等

1992 《國語常用虛詞及其台語對應詞釋例》，臺北：文鶴。

謝佳玲

2001 〈國語表強調的「是」與表預斷的「會」〉，《清華學報》，新 31：3，新竹市：清華大學人文會學院。

Charles N. Li & Sandra A. Thompson 著，黃宣範譯

2005 《漢語語法》，臺北：文鶴。

語料來源：網路展書讀

<http://www.sinica.edu.tw/ftms-bin/kiwi.sh?ukey=1304150019&qtype=2&kw0=%B7%7C%A4%A3%B7%7C&kwd0=0&kwa0=&kwb0=>